

EDMOND ET CAROLINE

OU
la Lettre et la Réponse

Opéra Comique en un Acte

OUTRAGE POSTHUME

DE MARSOLIER

COMPOSÉ ET DÉDIE

à M^r de Divoff

Gentilhomme de la Chambre de S. M. l'Empereur de Russie

Par

FREDERIC KREUBÉ

Chef d'Orchestre du Théâtre Royal de l'Opéra Comique et
Violon de la Chapelle du Roi.

Représenté pour la 1^{re} fois à Paris sur le Théâtre Royal de l'Opéra Comique par MM^{es}
les Comédiens Ordinaires du Roi le 5 Août, 1819.

Prix 40^{fr}

Parties Séparées 36.

Propriété de l'Auteur

a Paris

Déposé à la Librairie

Cher l'Auteur Rue des Colonnes, N° 12
et chez tous les March^{es} de Musique

tous les Exemplaires sont signés par l'Auteur.



PERSONNAGES.

ACTEURS.

M^r DUBREUIL, Armateur et maître du Château où la
scène se passe..... M^r HUET.
EDMOND, son neveu, époux de Caroline, très vif et
très étourdi..... M^r PONCHARD.
CAROLINE, femme d'Edmond, âgée de 18 ans, et
née à Paris..... M^{me} GAVAUDAN.
LUCAS, habitant du pays, gardien du Château et
frère de lait d'Edmond M^r MOREAU.
M^{me} LUCAS, sa femme..... M^{lle} MORE.

La Scène se passe dans le vieux Château de
M^r Dubreuil.

(Nota.) Le rôle de Dubreuil appartient à l'emploi des Philippe et Gavaudan,
et celui d'Edmond aux Elleviou.

(FK)

1

EDMOND ET CAROLINE.

OUVERTURE.

Andante. 96 = (P) du mét:

Flûte .

Haut-Bois .

Clarinettes .

Cors in mi ♯ .

Fagotti .

Violons .

Altos .

Basso .

Fl: H-B; Clar. compent.

Fag: comp^t

(F K.)

2

A handwritten musical score for orchestra, page 2. The score consists of two systems of music, each with six staves. The instrumentation includes Flute (Flü.), Clarinet (Clar.), Bassoon (Bass.), Horn (H.-B.), Trombone (Trom.), and Bassoon (Fag.). The key signature is A major (three sharps). The first system starts with a dynamic of *p*, followed by a solo section for Flute and Clarinet. The second system begins with a dynamic of *p*, followed by a solo section for Horn and Trombone. The score is written on aged paper.

(F.K.)

All: 38 = (P) gr: et pet: Flûte. 3

FF FF FF col Basso. //

FF FF FF Allegro.

col H.B.

(F.K.)

4

col v. 1^o

p

p

p

p

p

p

ff

ff

ff

col. H-B.

(F K.)

5

Molto animato

p

(F K.)

Musical score page 6, featuring six staves of music in G major (two treble, one bass, two tenor, one bass). The first three staves begin with rests. The fourth staff contains eighth-note patterns. The fifth staff contains sixteenth-note patterns. The sixth staff contains eighth-note patterns.

Gr; et Pet; Flûte.

Continuation of the musical score on page 6, featuring six staves of music in G major (two treble, one bass, two tenor, one bass). The first staff contains sixteenth-note patterns. The second staff contains eighth-note patterns. The third staff begins with rests. The fourth staff contains eighth-note patterns. The fifth staff contains sixteenth-note patterns. The sixth staff contains eighth-note patterns. A dynamic 'f' is indicated above the third staff. The flute part starts at measure 10.

(F K.)

7

Handwritten musical score page 7. The score consists of eight staves. The first four staves are in common time, treble clef, and major key signature. The last four staves are in common time, bass clef, and major key signature. The music includes dynamic markings such as **ff**, **h.**, **col. vito**, and **p**. The score is written on aged paper.

Gr. Fl:

Pet. Fl. **f**

F

F

F

(F K.)

Handwritten musical score page 8. The score consists of eight staves. The first four staves are in common time, treble clef, and major key signature. The last four staves are in common time, bass clef, and major key signature. The music includes dynamic markings such as **ff**, **h.**, **p**, and **F**. The score is written on aged paper.

Fl: H-B: Clar: Cors et Fag: comp^t

Gr: Flûte.

H-B.

Musical score page 8, system 2. The score continues with the same five staves. The Flute (Gr: Flûte) has a short melodic line. The Horn/Bassoon (H-B.) provides harmonic support. The Clarinet (Clar) and Bassoon (Fag) play sustained notes. The Horn/Corno (Cors) has a more active line with eighth-note patterns.

Musical score page 8, system 3. The score continues with the same five staves. The Flute (Fl) and Horn/Bassoon (H-B.) continue their melodic and harmonic roles. The Clarinet (Clar) and Bassoon (Fag) maintain their sustained notes. The Horn/Corno (Cors) continues its eighth-note pattern.

(F.K.)

solo.
 H-B: comp.
 col. V. I. o. //
 Fag: solo.

H-Rois.
 Clar:

(F K.)

Violin 1
Violin 2
Bassoon (Bass)
Double Bass
Double Bass

p p
p p
p p

Gr: Flûte.

H-B : et Clar: comp^t.

Pet: Flute.

cres.
cres.
cres.
(F K.) cres.

Gr: Flûte.
Pet: Flute.

H-B : et Clar: comp^t.

cres.
cres.
cres.
(F K.) cres.

A musical score page featuring ten staves of music. The key signature is A major (three sharps). The first staff includes dynamic markings *p*, *F*, *FF*, and *col Flâ:*. The second staff has *H-Bois.* and *Clar:* parts. The third staff has *Cors.* The fourth staff includes *F*, *FF*, and *col HB: 8^a Basso*. The fifth staff includes *F*, *FF*, and *FF*. The sixth staff includes *F*, *FF*, and *FF*. The seventh staff includes *F*, *FF*, and *FF*. The eighth staff includes *F*, *FF*, and *FF*. The ninth staff includes *F*, *FF*, and *FF*. The tenth staff includes *F*, *FF*, and *FF*.

A musical score page featuring ten staves of music. The key signature is A major (three sharps). The first staff includes dynamic markings *p*, *ff*, and *pp*. The second staff includes *ff*, *ff*, and *ff*. The third staff includes *ff*, *ff*, and *ff*. The fourth staff includes *ff*, *ff*, and *ff*. The fifth staff includes *ff*, *ff*, and *ff*. The sixth staff includes *ff*, *ff*, and *ff*. The seventh staff includes *ff*, *ff*, and *ff*. The eighth staff includes *ff*, *ff*, and *ff*. The ninth staff includes *ff*, *ff*, and *ff*. The tenth staff includes *ff*, *ff*, and *ff*.

eres.

eres.

eres.

(F K.)

cel V. I. II

(F K.)

Gr: et pet: Flûte.

14

Gr: et pet: Flûte.

F

(F K.)

Musical score page 15, measures 1-10. Key signature: A major (3 sharps). Time signature: Common time.

- Flûte, H-B, Cl, Cors et Fag, comp.**: Measures 1-3. Flute has eighth-note patterns. Bassoon provides harmonic support in measures 4-10.
- Hautbois (H-B)**: Measures 4-10. Has sustained notes and eighth-note patterns.
- Clarinette (Cl)**: Measures 4-10. Has eighth-note patterns.
- Trombones (Tromb.)**: Measures 4-10. Has eighth-note patterns.
- Bassoon (Basson)**: Measures 4-10. Provides harmonic support with sustained notes.
- Double Bass (Basse)**: Measures 4-10. Has eighth-note patterns.

Flûte, H-B, Cl, Cors et Fag, comp.

Musical score page 15, measures 11-15. Key signature: G major (1 sharp). Time signature: Common time.

- Flûte, H-B, Cl, Cors et Fag, comp.**: Measures 11-15. Flute has eighth-note patterns. Bassoon provides harmonic support in measures 12-15.
- Hautbois (H-B)**: Measures 11-15. Has eighth-note patterns.
- Clarinette (Cl)**: Measures 11-15. Has eighth-note patterns.
- Trombones (Tromb.)**: Measures 11-15. Has eighth-note patterns.
- Bassoon (Basson)**: Measures 11-15. Provides harmonic support with sustained notes.
- Double Bass (Basse)**: Measures 11-15. Has eighth-note patterns.

Flûte

Hautbois

Flûte

Musical score page 15, measures 16-20. Key signature: F major (no sharps or flats). Time signature: Common time.

- Flûte**: Measures 16-17. Sustained note followed by eighth-note patterns.
- Hautbois (Hautbois)**: Measures 16-17. Sustained note followed by eighth-note patterns.
- Flûte**: Measures 18-19. Sustained note followed by eighth-note patterns.
- Hautbois (Hautbois)**: Measures 18-19. Sustained note followed by eighth-note patterns.
- Flûte**: Measures 20-21. Sustained note followed by eighth-note patterns.
- Hautbois (Hautbois)**: Measures 20-21. Sustained note followed by eighth-note patterns.

(F K.)

solo

col V. I. //

H-B : comp. solo
Cors.

(F K.)

H-Bois.

H-B: Clar: comp.^t

(F K.)

g^r Fl:
pet: Fl:

Fag:

cres.

cres.

gr: Fl: col V.^o 1.^o

H-Bois.

pet: Flûte.

sec.

Clar.

sec.

col Basso.

sec.

sec.

(F K.)

Andante.

H-B: comp. P solo solo. P solo

Legato.

p col V.º I.º //

p Andante.

Allegro. Gr; Flù:

col V.º I.º //

Clar: F F F

col Basso. //

All. F F F F

(F K.)

Gr:Flù: col V.^o I.^o
 pet:Fl: col V.^o I.^o
 col II.B.: //
 col Basso. //

(F K.)

21

col V.^o 1^o

col R-B. //

F o

col Basso. //

(F K.)

Musical score for orchestra, page 22. The score consists of two systems of music.

System 1 (Measures 1-10):

- Key signature: F major (one sharp).
- Time signature: Common time.
- Instrumentation: Violins I (top two staves), Violins II (middle two staves), Violas (bottom two staves), and Cello/Bass (bottom staff).
- Performance instructions: Measures 1-5 show sustained notes. Measure 6 has eighth-note patterns. Measure 7 has sixteenth-note patterns. Measure 8 has eighth-note patterns. Measure 9 has sixteenth-note patterns. Measure 10 ends with a forte dynamic.
- Text: "col V.o 1.o 8a" at the end of measure 10.

System 2 (Measures 11-20):

- Key signature: F major (one sharp).
- Time signature: Common time.
- Instrumentation: Same as System 1.
- Performance instructions: Measures 11-15 show sustained notes. Measures 16-20 show eighth-note patterns.
- Text: "col V.o 2.o 8a" at the end of measure 15, and "col Basso. 11" at the beginning of measure 16.

Bottom Staff:

- Key signature: F major (one sharp).
- Time signature: Common time.
- Instrumentation: Bassoon (indicated by a bassoon icon) and Double Bass (indicated by a double bass icon).
- Performance instructions: Measures 1-10 show sustained notes. Measures 11-15 show eighth-note patterns. Measures 16-20 show eighth-note patterns.

Final Measure:

(F.K.)

EDMOND ET CAROLINE,
OU LA LETTRE ET LA RÉPONSE.

N^o I. DUO.

tout en trinquant avec sa femme.

All: marqué 96 = (P) du Mét:

Flûte. *F*

H-Bois. Clar. Fag: comp:t. *F*

Violons. *F*

Alto. *F*

Violoncelles. *F* col C.B.

Contre-Basses. *F*

Lucas.

Un doigt de vin, de bon vin

(F K.)

12
 vieux ça nous réjou - it, ça nous déclas - se; com' le vin
 (ils boivent.)
 II-Bois. *mf* solo
 Clar:
 Fagot:
 la fatigue pas - se, l'on n'en travaille après que mieux , l'on n'en travaille après que
 (F K.)

et comm' eux je som' heureux dans not'mé-
 mieux ainsi qu'eux je som' joyeux. dans not'mé-

Flûte et H.B: comp.

- na-ge point de nu-a-ge dans not'mé - na - ge point de nu-age, point de nu-
 - na-ge point de nu-a-ge dans not'mé - na - ge point de nu-age, point de nu-

(F K)

26

Flûte.

H-Bois:

Fag:

a - - - - - gce.

V: et C-B.

c'est un p'tit mot dit tendre-

ment,

un p'tit bai-ser qu'on donn', qu'on rend, de la pei - - ne ça dé- do-

(F K)

- ma - ge, . de la pei - ne ça dé-do-ma - ge pas vrai not' homme ?

 - ma - ge, . de la pei - ne ça dé-do-ma - ge assu-re-

 assu-re- ment ah! c'est charmant.

 - ment pas vrai not' femme ? ah! c'est charmant.

 (FK)

Ah! c'est charmant pour la gai-té, pour la ten-dresse il n'est qu'un tems c'est la jeunesse,
 Ah! c'est charmant pour la gai-té, pour la ten-dresse il n'est qu'un tems c'est la jeunesse,
rF

col V. 1^o 8^o // solo
solo
solo

- se, pour la gai-té pour la ten-dresse il n'est qu'un tems c'est la jeunesse,
 - se, pour la gai-té pour la ten-dresse il n'est qu'un tems c'est la jeunesse,
(F.K.) rF

c'est la jeunesse,
 c'est la jeunesse;
 du bon vin vieux,
 air gracieux
 c'est la jeunesse,
 c'est la jeunesse;
 du bon vin vieux,
 air gracieux

VI
 C.B.
 Fl:H.B.Clar:Fag:comp:

-eux,
 du bon vin vieux,
 air gracieux
 dans notmé-na-ge
 le p'tit re-

-eux,
 du bon vin vieux,
 air gracieux
 dans notmé-na-ge
 le p'tit re-

(F K)

Flute.

H-Bois.

Fag:

col V. I. //

solo 3

solo 3

- pas quand on est las ça rend l'ourage et puis l'couplet suivant l'u-
- pas quand on est las ça rend l'ourage

sa - ge, et puis l'couplet suivant l'u-
et l'flagolet dessous l'ombrage, et l'flagolet dessous l'om-

(F. K.)

- sa - ge et puis l'couplet suivant lu - sa - ge et c'est coméça coméça pourtant que l'jour pas -
 - brage et l'flageolet dessous l'ombrage et c'est coméça coméça pourtant quel'jour pas -
 - sions ben gentiment et c'est coméça coméça pourtant que l'jour pas-sions passions bengentiment
 - sions ben gentiment et c'est coméça coméça pourtant que l'jour pas-sions passions bengentiment

col C.B. //
 col V.º T.º //
 solo
 solo
 solo

Clar:
 rF p rF
 rF p rF
 rF p rF

(F K.)

col H-B 8^a

ben doucem! ben tendrement
ben doucem! ben tendrement pas vrai not' homme?
ben doucem! bentendrement
ben doucem! bentendrement assu - ré -

assu - ré - ment pas vrai not' femme?
assu - ré - (F K.)

assu - ré - ment ah! c'est charmant ah! c'est char-
ment pas vrai not' semme? ah! c'est charmant ah! c'est char-
-mant oui c'est charmant oui c'est charmant.
-mant oui c'est charmant oui c'est charmant.
(F K.)

N° 2. COUPLETS.

vous n'en serez pas surpris quand vous la connaîtrez.

Flûte. All: 126 (P)

H- Bois. mF

Violons. Fag. comp. mF

Alto. mF P

Edmond. 1^{er} Couplet. mF P Il faut l'ai-

Violoncelles. 2^e Couplet. mF P Il faut l'ai-

Contre-Basses. mF piz. P mF P mF P mF P

 rFP rFP rFP rFP

 rFP rFP rFP rFP

-mer, que Ca-ro - li - ne soit pré - sen - te, que Ca - ro - li - - ne soit ab -

-mer, et la jeu - nesse et la vieil - les - se, tous é - prou - vent la même i -

(F K)

- sente il faut l'ai-mer, il faut l'ai-mer, il faut l'ai-mer; quelle soit

- vresse il faut l'ai-mer, il faut l'ai-mer, il faut l'ai-mer; envain pour

tendre, indif-fé-ren-te, quel-le veuille ou non tout char-mcr, Ca-ro-

fuir l'enchanté-res-se mon oncle i-ci vient s'en-fer-mer, qu'il l'en-

(F K)

arco pizz.

line est toujours charmante il faut l'ai-mer, il faut l'ai-mer, Caro-line est toujours char-
 -tende il di-ra sans cesse il faut l'ai-mer, il faut l'ai-mer, qu'il l'entende il di-ra sans
 -mante il faut l'ai-mer, il faut l'ai-mer, il faut l'ai-mer, il faut l'ai-mer.
 cesse il faut l'ai-mer, il faut l'ai-mer, il faut l'ai-mer, il faut l'ai-mer.

(F K) arco F Fin §

*C'est justement ce qu'il nous faut
qu'Ulla telle (ritournelle)
et ainsi vite nous habiller (ritournelle)*

N° 3. CHOEUR.

57

vous mettre au fait du métier venez avec moi.

Fl: H-B: comp: All: Mod: 80 = (P) du mét:

Corno Mi ♭.

Violons.

Alto.

Violoncelles.

Contre-Basses.

Flûte.

H-Bois.

Flute.

grand et pet: Fl: FF

FF

FF

col Basso. //

FF

FF

FF

CHOEUR DE PAYSANS FF Ah! quel plaisir pour tout l'vil-

ET DE PAYSANNES. FF Ah! quel plaisir pour tout l'vil-

FF Ah! quel plaisir pour tout l'vil-

(F K.) FF

callouant : *la la la la*

The musical score consists of six staves of handwritten music. The first two staves are soprano, the third is alto, the fourth is tenor, and the fifth and sixth are bass. The music is in common time, major key, and includes dynamic markings such as *p*, *f*, and *col V. I.*. The lyrics are written below the music, starting with "la - ge de voir Monsei - - gneur" and continuing in three-line stanzas. The score concludes with "(F K)" at the bottom right.

- la - ge de voir Monsei - - gneur en ces lieux , il daigne accepter not hom-
p
 - la - ge de voir Monsei - - gneur en ces lieux , il daigne accepter not hom-
p
 - la - ge de voir Monsei - - gneur en ces lieux , *p* il daigne accepter not hom-
p
 - la - ge de voir Monseigneur, devoir Monseigneur en ces lieux , il daigne accepter not hom-
p
(F K)

-ma - - ge, il daigne accep - ter not'hom - ma - - ge nos présens nos
 -ma - - ge, il daigne accep - ter not'hom - ma - - ge nos présens nos
 -ma - - ge, il daigne accep - ter not'hom - ma - - ge nos présens nos
 -ma - - ge, il daigne accep - ter not'hom - ma - - ge nos présens nos

(F K.)

coeurs et nos vœux; ah! ah! quel plaisir pour tout l'villa - ge de voir Monsei-

coeurs et nos vœux; ah! ah! quel plaisir pour tout l'villa - ge de voir Monsei-

coeurs et nos vœux; ah! ah! quel plaisir pour tout l'villa - ge de voir Monsei-

ff (E.K.)

col V^o. I.

-gneur en ces lieux, ^p il daigne accep-ter not'homma - - ge, il
 -gneur en ces lieux, ^p il daigne accep-ter not'homma - - ge, il
 -gneur en ces lieux, ^p il daigne accep-ter not'homma - - ge, il
 -gneur de voir Monseigneur en ces lieux, ^p il daigne accep-ter not'hom - ma - - ge, il

(F K.)

col V. 1.º //

p

p

p

F

p

F

p

F

daigne accep - ter not' homma - - ge, nosprésens, nos coeurs,nos coeurs et nos

daigne accep - ter not' homma - - ge, nosprésens, nos coeurs,nos coeurs et nos

daigne accep - ter not' homma - - ge, nosprésens, nos coeurs,nos coeurs et nos

daigne accép - ter not' hom - ma - - ge, nosprésens, nos coeurs,nos coeurs et nos

F

(F.K.)

nos présens nos coeurs et nos voeux nos coeurs et nos voeux nos coeurs et nos
 voeux,
 nos présens nos coeurs et nos voeux nos coeurs et nos voeux nos coeurs et nos
 voeux,
 nos présens nos coeurs et nos voeux nos coeurs et nos voeux nos coeurs et nos
 voeux,
 nos présens nos coeurs et nos voeux nos coeurs et nos voeux nos coeurs et nos

(F K.)

44

Dubreuil.

Fort bien très bien je reçois votre homma-ge mais sa-

vœux nos coeurs et nos vœux.

(F K.)

45

Gr. Fl.

Cors comp^t.

-chons par quel - le rai-son le concierge et sa fem - me

un Paysan.

Ils i - gno - rent je ga - ge

Cors.

Fag:comp^t

que vous è - - tes dans la maison, j'vons les cher-cher dans l'vil - la

(F K.)

col V.º I.º //

col V.º I.º //

col V.º I.º //

col V.º I.º //

Allez, Allez, je vous le ferai

- ge on reviendra quand Monseigneur l'ordonne - ra

C-B: comp

gr:Fl:

pet:Fl:

Fagotti.

dire, on vous aver-ti - ra. (Revenants.) on danse -

les Paysannes.

et puis l'di - manche on dansc - ra

col C.B. //

C-B:

(F K.)

10 (impatienté)
 - ra cha-eun boi-ra
 de ce pays c'é-tions l'u - sage

à vot' san - té chacun boi - ra de ce pays c'é-tions l'u - sage

à vot' san - té chacun boi - ra de ce pays c'é-tions l'u - sage

à vot' san - té chacun boi - ra de ce pays c'é-tions l'u - sage

(F K.)

gr: Flute

Cors et Fag:comp:t

(impatienté)

et puis enfin on s'en i - ra du pays c'est aussi l'u - sage

(étonné.)

de ce pa - ys c'é-tions l'u - sa - ge

de ce pa - ys c'é-tions l'u - sa - ge

de ce pa - ys c'é-tions l'u - sa - ge

(F K.)

gr: et pet: Flute.

gr: et pet: Flute.

(à part.) (haut.)

c'est bien heureux bon voy-age, votre servi - teur, (a part)

- gneur et l'on s'en va quel bon Seigneur mon bon Seig:r il a d'hu-

- gneur et l'on s'en va vot' servi - teur vot' servi - teur il a d'hu-

- gneur et l'on s'en va vot' servi - teur vot' servi - teur il a d'hu-

- gneur et l'on s'en va vot' servi - teur vot' servi - teur il a d'hu-

col C B // //

(F K.)

2r: Flute

votre serviteur allez al - lez et bon voyage allez al lez et bon voy-

-meur quel bon Seigneur mon bon Seig: r il a d' lhumeur

-meur vot' serv - teur vot' serviteur il ad' lhumeur

-meur vot' serv - teur vot' serviteur il ad' lhumeur

-meur vot' serv - teur vot' serviteur il ad' lhumeur

(F K.)

gr: et pet: Flute

FF

FF

cel Basso.

FF

FF

FF

FF

- a - - ge

bon voya -

FF Ah! quel plai - - sir pourtout l'vil-la - ge de voir Monsei-gneur

FF Ah! quel plai - - sir pourtout l'villa - ge de voir Monsei-gneur

FF Ah! quel plai - - sir pourtout l'villa - ge de voir Monsei-gneur

FF Ah! quel plaisir ah quel plaisir p. tout l'vil-la - ge de voir Monsei-gneur

FF

(F K)

gr: et pet; Flute .

- ge bon voya - - ge (à part.) (haut.) allez al - lez bon voya - - ge, (à part.) (haut.)
 p il a d'hum! quel bon Seigneur p il a d'hum! quel bon Sei
 p il a d'hum! vot servi - teur p il a d'hum! vot servi -
 p il a d'hum! vot servi - teur p il a d'hum! vot servi -
 p (F K.)

FF

FF

FF

FF

FF

allez. allez et bon voye^e allez allez et bon voye^e allez et bon voya - - ge .

- gneur .

- teur .

- teur .

FF

(F K.)

N° 4. AIR.

All: 96 = (P) rien ne peut m'en faire changer.
du mét: solo

Flûte.

Haut-Bois.

Corro in Re.

Fagotti.

Violons.

Alto.

Dubreuil.

Basso.

Clar. comp^t

Col Basson.

col V. I. //

mF F

mF F

Ah je déteste les ingratis, je dé-tes-te les in-

mF F

p F

p F

p F

p F

p F

p F

-grats je puis pas - ser. u-ne fai-bles - se mais quand c'est mon cœur que l'on

(F K.)

55

F F
 Clar:
 col H. Bois. //
 F F F
 // // //
 F F
 F F
 F F
 - blesse non, non je ne pardonne pas non, non, non, non, je ne par-donne pas.
 F F F

Violone:

un peu plus lent 76 (ρ) de Mét:

Clar: comp.
 col V. L. o. //
 Edmond est le fils, le fils de ma soeur, et sa mé-
 tutti.

(F K.)

Fag: comp.^t

solo

p

solo

p

moi-re que j'ho-no - - re vient me par - ler en sa fa-

- veur, vient me par - ler en sa faveur; oui je

(F K.)

57

H-Bois comp.
Cors. solo *p*

sens au fond de mon cœur que je pourrais l'aimer l'aimer eno -

1^{er} mouvt
H-Bois.
col Basso.
mF
col V^o 1^o // *F*
mF
col V^o 2^o // *mF*
-re non non je dé-teste les ingrats je détes-te les ingrats je puis passer une fai-

(F K.)

-bles - se mais quand c'est mon cœur quel'on blesse non, non je ne pardon-ne pas, non, non,
 un peu plus lent 84 = (P) du Mét.
 non non je ne pardonne pas que vient-il faire en ce vil-la - ge que vient il faire en ce villa -

Clar et Cors comp.

heureux é-poux heureux a-mant qu'il reste en son heureux ménage, qu'il reste en

son heureux ménage chacun a son amuse-ment il fait l'amour et moi j'enrage, oui j'enrage

(F.K.)

1^{er} mouvt.

Cors.

cel Basso. //

- ge car je dé-teste les ingrats je dé-teste les ingrats je puis passer une fai-

ble - semais quand c'est mon cœur que l'on blesse non, non, je ne par-donne pas non, non,

non non je ne pardonne pas non non je ne pardonne pas, je ne pardonne pas, je ne pardonne pas,
tutti. F F F F

pas, je ne pardonne pas, je ne pardonne pas.
 (F K.)

N° 5. COUPLETS.

Andante 69 = (P) va pour les deux couplets je me résigne.

Flûte. Haut-Bois. Fagotti. Violons. Alto. Edmond.

Violoncelles. Contre-Basses.

Nice A-

Caroline.

2^e. Complet.

Par une af-

-lain dans not' vil - la - ge s'ai-maient des leurs plus jeunes ans Ni - ce n'avait rien en par -

-freu-se ma - la - di - e le per voit ses jours me - na-cés pour être servi faudra qu'il

(F K.)

63

Cors in mi ♯.

-ta - ge A-linavait de rich' parens n'é-co - tant que leur viv'tendresse ils su-nir par les plus doux
s sie a des valets inter - res-sés dans la douleur qui les op - presse Nice Alain n osaient pas en-

Fag. solo

nocuds le per d'Alain les chass'tous deux mais tous deux répétaient sans cesse il devrait
-trer l'per a-lors s'mit à pleu - rer et dit ve - nez j'éprouv' sans cesse j'éprouv' le be-

(F K.)

Corset Fag: comp.
 bien nous pardon-ner car lorsqu'ar-ri-ve la vieil - lesse on a be-soin d'senvi-ron-
 soin de pardonner car dans nos maux dans not vieil - lesse il est si doux d'senvi-ron-
 H-Bois comp.
 Cors. solo
 -ner et de tendresse et de ca - res - - - - -
 -ner et de tendresse et de ca - res - - - - -
 (F K.) pp

Fagot: *solo*

(Caroline pour le 1^{er} Couplet.)

Etre ché-ri de ses en-fans ça port' bon-heur on vit long-

-fans ça port bonheur on vit longtems être ché-ri de ses en-fans ça port' bon-heur on vit long-

-fans ça port bonheur on vit longtems embrassez moi mes chers enfans ça port' bon-heur j' vivrai long-

(Edmond pour le 2^e Couplet.)

Embrassez moi mes chers enfans ça port' bon-heur j' vivrai long-

(F K.)

H-Bois.

suivez *p* *col V. I.*

-tems ça port' bonheur on vit long - tems .

-tems ça port' bonheur on vit long - tems .

-tems ça port' bonheur j'vivrai long - tems .

-tems ça port' bonheur j'vivrai long - tems .

p *(F K.)*

N° 6. AIR.

Madame Lucas... et oui not' maître .

Flûte.

Clarinettes.

Corno mi b.

Fagotti .

Violons.

Alto .

Caroline .

Violoncelles et Contre Basses

Flût: comp^t

Le ciel dit-on dans sa clé-men - ce pre-

solo

col Basso. //

(F K)

Flûte.

-cc pour faire ou-blier les er-reurs créa tout ex-près l'indulgen-ce créa tout ex-

-pres l'indulgen-ce te-nez je lisons dans vos yeux oui not'mai't dai-gnez étre sin-

p pizz: (F K)

Flû: et Clar comp^tFag: comp^t

-cè - re dans vot' tems vous fûtes amoureux vous fû - tes a - moureux vous aviez

V: et C.B:

Flûte.

solo

ben un oncle un pè - re qui grondaient s'mettaient en colère et pardonnaient vous frêz comme

(F K.)

Clar:

rF solo

eux et pardonnaient vous f'rez comme eux oh!oui vous f'rez comme eux car, le ciel dit-on dans sa clé

Fag: col Bas: //

-men - ce pre-nant en pi-tié les bons coeurs pour faire oublier les er-reurs créa tout ex-

(F K.)

- près l'indulgence créa tout ex-près l'indulgence d'Edmond la dé-sobéis-

un peu plus lent
 P solo col Flute 8. Basso.

Cors et Bass:comp.
 F F F F P solo
 F F F F P
 F F F P
 - san-ce a mé-ri-te votre cour-roux mais l'amour a tant de puis-sance il a par-
 (F K.)

72

un peu plus vite
suivez la voix

Cors. solo.

Fag.: solo.

- le plus fort que vous hier votre juste vengeance nous faisait tous craindre p^r lui hier encormais aujour

I^{er} Mouvt.

Fag: comp^t

d'aujourd'hui c'étaient le jour de l'espé-rance eh sans doute de l'espérance puisque le ciel dans sa clé

(F K)

Fag: col Basso. //

-men - ce pre-nant en pi-tié les bons coeurs pour faire ou-bli-er les erreurs créa tout ex-

F

rF

F

F

F

F

- près l'indul-gén-ce créa tout ex-près l'indulgén - ce créa tout ex-près l'indulgen - ce.

N^o 7 DUO.

And^{te} 54 = (P) Mét: mais il le veut Caroline partons.
Flûte comp^t

Haut-Bois.

Corno mi**b**.

Violons.

Alto.

Caroline.

Edmond.

Basses.

Flûte.

A-dieu séjour calme et cham-pè-tre nous ne te re-ver-rons ja-

A-dieu séjour calme et cham-pè-tre nous ne te re-ver-rons ja-

pizz:

mais ca-che surtout cache a ton maître et notre au-dace et nos re-grets et notre au-

mais ca-che surtout cache a ton maître et notre au-dace et nos re-grets et notre au-

(M^r Dubreuil) dé-ja mon
(F K)

Fagot:

-dace et nos re-grets; mais c'est pourtant dom-ma-gé ton repen-

-dace et nos re-grets; qu'avec ce minois sédui-sant

coeur sent des regrets .

arco

(F K.)

H-B:comp

tir que je par-ta-ge, l'on repentir que je par-ta-ge nous a-yons vaine-ment en - tre -
nous a-yons vaine-ment en - tre -

- pris ce voya-ge, nous ayons vaine-ment en - tre - pris ce voya - ge;
- pris ce voya-ge, nous ayons vaine-ment en - tre - pris ce voya - ge;

(F K.)

77

Flû: comp^t
 Cors et Fag: comp^t
 pp
 pp
 pp
 (Caroline écoutant aussi.)
 et toi qui nous fuis en ce jour
 (Edmond écoutant.)
 qui nous pu - nis par ton ab-sen -
 pp
 Cors. solo
 Fag: pp
 en nous éloignant sans re-tour nous prouvons notre obé - is - san - ce nous
 ce en nous éloignant sans re-tour nous prouvons notre obé - is - san - ce nous
 (F K.) pizz:

Flûte

te laisser ton opu-len-ce nous ne voulions que ton a-mour nous ne vou-lions que ton amour.

te laisser ton opu-len-ce nous ne voulions que ton a-mour nous ne vou-lions que ton amour.

Ne voudraient-ils que mon amour ?

arco

H-B comp^t

PP

PP

PP

PP

A - dieu, a - dieu, a - dieu,

A - dieu, a - dieu, a - dieu,

(F K)

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

N° 8. FINALE.

Andante 60 = (♩) du Mét Ah! c'est donc vous ?

Flûte .

Haut-Bois .

Fagotti .

Violons .

Alto .

Caroline .

Edmond .

Violoncelles .

Contre-Basses .

g^r Flute

Corno comp.^t

Il est si doux de pardon-ner car lorsqu'arrive la vieil - les se

Il est si doux de pardon-ner car lorsqu'arrive la vieil - les se on a be-

et de ca - res -

-soin d'environ-ner et de ten - dresse

(F K)

Corno mi#. solo
 Fagot: pp
 pp
 pp
 pp
 -se Etre embras-sé par ses en-fans ça port' bon-heur on vit longtems
 Etre embras-sé par ses en-fans ça port' bon-heur on vit longtems
 M^r. Dubreuil.
 V^{IIe} et C-B. (n'y pouvant plus tenir et n'écoutant que son cœur) Embrassez
 pp
 serrez le mouvement.
 -moi mes chers en-fans ça port bon-heur je vi-vrai longtems, ça port bonheur je vi-vrai long-
 serrez le mouv^t (F K) F

8^a

Etre embrassé par ses en-

(Ils lui baissent les mains)

Etre embrassé par ses en-

-tems.

Etre embrassé par ses en-fans ça port' bonheur on vit long-tems être embrassé par ses en-

Etre embrassé par ses en-fans ça port' bonheur on vit long-tems être embrassé par ses en-

Etre embrassé par ses en-fans ça port' bonheur on vit long-tems être embrassé par ses en-

Etre embrassé par ses en-fans ça port' bonheur on vit long-tems être embrassé par ses en-

(F K)

H-Bois.

-fans ça port' bonheur on vit longtems ça port' bon-heur on vit long- tems.

-fans ça port' bonheur on vit longtems ça port' bon-heur on vit long- tems.

-fans ça port' bonheur je vivrai longtems ça port' bonheur je vivrai long- tems; mon cher ne-

-fans ça port' bonheur on vit longtems ça port' bon-heur on vit long- tems.

-fans ça port' bonheur on vit longtems ça port' bon-heur on vit long- tems.

-fans ça port' bonheur on vit longtems ça port' bon-heur on vit long- tems.

-fans ça port' bonheur on vit longtems ça port' bon-heur on vit long- tems.

-fans ça port' bonheur on vit longtems ça port' bon-heur on vit long- tems.

(FK)

Fag:comp.

(Riant.)

-veu ma chère nièce je me sou-viens , de la chan-son et de la-

Cors.

hé - las par - don !

hé - las par - don !

lettre non,non,je veux être en co - lè - re

(F.K.)

Fagot:

Fagot:

Fag:comp:t.

You e-xau - cez notre pri-
8a You e-xau - cez notre pri-

mais vous ac-cep-tez mon ca-deau vous ac-cep-tez mon ca-deau

- è - re car vous sa - vez
8a - c - re car vous sa - vez

oui l'oncle et le pè - re tout est compris dans le châ -
(FK)

Grande et Pet: Flute.

F

F

Fag:

col Basso.

F

F

O jour heu-reux jour d'allé-gresse o jour heu-reux jour d'allé-gresse
 ô jour heu-reux jour d'allé-gresse ô jour heu-reux jour d'allé-gresse

-teau.

Demeu-

Demeu-

Demeu-

Demeu-

col C.B.

F

(F K)

col V^o I^a

rez avec nous demeurez avec nous qu'une longue é-xis-ten - ce
 rez avec nous demeurez avec nous qu'une longue é-xis-ten - ce
 rez avec nous demeurez avec nous qu'une longue é-xis-ten - ce
 rez avec nous demeurez avec nous qu'une longue é-xis-ten - ce

(FK)

soit votre récom - - pen - - se ce sont nos voeux à tous, nos voeux à
 soit votre récom - - pen - - se ce sont nos voeux à tous, nos voeux à
 soit votre récom - - pen - - se ce sont nos voeux à tous, nos voeux à
 soit votre récom - - pen - - se ce sont nos voeux à tous, nos voeux à

(F K)

tous, nos voeux à tous, nos voeux à tous, nos voeux à tous.

tous, nos voeux à tous, nos voeux à tous, nos voeux à tous.

tous, nos voeux à tous, nos voeux à tous, nos voeux à tous.

tous, nos voeux à tous, nos voeux à tous, nos voeux à tous.



(F K)